

KERZEN ZIEHEN

Die Klasse 2a war letzte Woche Kerzen Ziehen. Kerzen Ziehen ist eine alte Weihnachtstradition aus der Schweiz. Diese Aktivität wird auch hier in Sofia in der Benkovski-Str. für Kindergruppen angeboten.

Unter der Aufsicht der Lehrerinnen Frau Bou und Frau Menne und begleitet von Großeltern und einer Mutter der Klasse zogen die 11 Schulkinder am letzten Donnerstagmorgen los in Richtung Stadt. Straße queren, U-Bahn-Einstieg und – Ausstieg, Zebra-Streifen suchen, an den Ampeln warten: mit einer Kindergruppe erfordert all dies große Disziplin und Aufmerksamkeit.



Dort wurden wir schon erwartet, das heiße Wachs war schon gerichtet. 5 Kinder bekamen einen Docht, durften nun, auf Stühlen stehend, den Docht vorsichtig in die heißen Wachsfarben tauchen, die im Wasserbad warm gehalten wurden. Zwischen jedem Wachsbad musste die Kerze in kaltes Wasser getaucht und mit einem weichen Lappen abgewischt werden, bevor sie wieder in eine neue Wachsfarbe getaucht wurde.

Bis die Kerzen nun allmählich von den wiederholten Wachsbadern dicker und bunter werden, braucht man viel Geduld, Vorsicht und Rücksicht auf den Nebenmann.

Das Ergebnis, die fertigen schön geformten

Коледни свещички

Миналата седмица децата на 2а клас прави коледни свещички. Изработването на свещички е стара коледна традиция от Швейцария. Тази дейност се предлага за детски групи на ул. „Бенковски” София. Заедно с учителките си г-жа Боу и г-жа Мене и в компанията на една майка, баба и дядо, на сутринта 11-те деца от класа поеха към центъра на града. Пресичането на улицата, качването и слизането от метрото, търсенето на зебрата, чакането на светофарите: в компанията на детската група всичко това изисква много дисциплина и внимание.

Там вече ни очакваха, горещия восък беше готов. 5 от децата получиха по един фитил и можеха да започнат с потапянето им в горещия восък с различни цветове, който се поддържаше топъл на водна баня. След всяко потапяне във восъка, свещичката трябва да се потопи в студена вода и да се подсуши с парцалче, преди да се потопи в следващия цвят восък.

Докато свещичките станат готови с постоянното потапяне с горещия восък, децата трябва много да внимават, да не пречат на съседа, да са търпеливи и внимателни.

Резултатът, готовите пъстри и хубави свещички, трябваше да изсъхнат на пода и бяха украсени с пръстени. Преди да дойде редът на следващата



bunten langen Kerzen, trockneten nun auf dem Boden und wurden noch mit



Kerzenringen verziert.

Bevor die nächste Gruppe an der Reihe war, musste erst einmal in den gemütlichen Räumen gefrühstückt werden.

Nun war die 2. Gruppe dran. In der Zwischenzeit hatten diese Kinder weiße Schneeflocken und Sterne gebastelt, welche, mit Buntpapier hinterklebt, die ans Fenster gehängt werden können.

Die Gruppe, jeder stolz mit einer selbst gezogenen Kerze und bunten Papiersternen in der Tasche, kam pünktlich zum Mittagessen wieder in der Schule an.

An dieser Stelle bedanke ich mich ganz besonders für die Begleitung bei Oma von Vilja, Opa von Neda und der Mutter von Elena.

7.12.
gez. Bou

група, децата имаха възможността да закусят заедно в уютните помещения на чайната.

След това дойде редът на втората група. Междувременно тези деца бяха направили бяли снежинки и звездички, които могат да се залепят на прозореца върху цветна хартия.



Всички деца, горди със саморъчно направените свещички и с пъстрите звездички в чантите, си пристигнаха точно за обяд в училище.

На това място благодарим сърдечно за това, че ни придружиха на бабата на Вилия, дядото на Неда и майката на Елена.

7.12.
gez. Bou